

An Ode to Victory!

Olympian XIV by Pindar

I

The waters of Kaphisos belong To the place of fine horses where you dwell, Queens of song, in sparkling Orchomenos, Graces, who watch Over the ancient race of the Minyans, Hear, when I pray. By your help All sweet and delightful things Belong to men; if anyone Is wise or lovely or famous. For without the holy Graces Not even the Gods rule dances or feasts. They dispose all that is done in Heaven; Their thrones are set At the side of Pythian Apollo, the golden-bowed, And they worship the everlasting glory Of the Father on Olympos.

П

O Lady Glory, and Mirth, delighting in music, Children of the most mighty of Gods, Listen now, and Health, lover of the dance, Look on the company lightly treading after friendly fortune. I have come with a song for Asopichos In the Lydian style with careful art; For through you the Minyan race Is victorious at Olympia. Go now, Echo, to the black walls Of Persephona's house And bring the fine news to his father; See Kleodamos and tell him How his son In the famous valleys of Pytho Has crowned his young hair With the wings of glorious triumph.

Translated by C. M. Bowra in The Odes of Pindar, Penguin Classics